

# LO TEATRO CATALÀ

PERIÓDICH INDEPENDENT,

DE LITERATURA, ART, NOTICIAS Y ANUNCIS

DESTINAT PRINCIPALMENT Á FOMENTAR LO PROGRÉS É INTERESSOS DEL TEATRO DE CATALUNYA

## Preus de subscripció

En Barcelona. . . 4'00 ptas. trimestre  
Fora. . . . . 4'50 » »  
Artistas d'òpera 25'00 » 1 any.  
Abonats protectors, una pla. cada mes.  
Pago adelantat

## REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Diputació, 125, 2.<sup>on</sup>, 3.<sup>ra</sup>

Sucursal pera cartas y avisos:  
1.<sup>a</sup> Arxiu lirich-dramàtic de don  
J. Gelabert, Unió, 5, 3.<sup>er</sup>, 2.<sup>na</sup>

## Preus de cada número

Número corrent. . . . . 10 céntims  
Id. atrassat. . . . . 15 id.

Los abonats protectors tenen dret á dos exemplars de cada número de Lo Teatro CATALÀ, á que's publiquin noves que'ls convinga mentres no desdigan del setmanari, y á obtenir rebaixa en los preus de 'ls anuncis particulars.

## AVISOS

La Direcció de la Societat Lo TEATRO CATALÀ formada pera publicar aquet periódich, ha acordat, atenent á indicacions de molts abonats protectors y de alguns encarregats de la venda, que desde aquesta setmana surti 'l número cada dissapte.

Per malaltia repentina de un de 'ls repartidors y per la dificultat de que de moment un altre fes lo repartido ab la regularitat deguda, alguns senyors subscriptors han rebut ab retrás lo núm. 114 y altres lo rebrán a'l passarse 'ls lo d' avuy.

Esperem que 'ls aludits se farán cárrech de que la causa de 'l retart es motivada per l'orsa major.

Los autors premiats en lo celebrat *Certamen festiu literari*, que no tenen encara en son poder los diplomas, los rebrán junt ab los deu exemplars de 'l tomo corresponent, quant se 'ls envihin dits exemplars á 'l acabarse la publicació de l' actual folletí.

## NO ES ESE EL CAMINO

Las elecciones próximas podrían ser un nuevo paso de avance para el regionalismo, y por consiguiente los catalanes podríamos esperar algún resultado favorable á la causa de nuestra autonomía.

Para lograr este fin las corporaciones, ó mejor dicho, las asociaciones fundadas con objeto de avivar la fé en la idea que anida en nuestros corazones, podían y debían dar pruebas de que están creadas para fomentar los intereses regionales, contribuyendo con sus luces, con su iniciativa y con sus esfuerzos, á que se presentaran candidaturas en las cuales figurasen los nombres de consecuentes regionalistas.

En un artículo publicado recientemente por noso-

tros en este semanario, nos dirigimos á los Centros catalanistas, llamando su atención sobre asunto de tanta importancia, y hoy hemos de insistir respecto al particular, recordando nuestra tesis á todas las asociaciones regionalistas aun cuando radiquen fuera de nuestra idolatrada Cataluña.

Porque, á la verdad, ni en las comarcas catalanas ni en las demás regiones españolas, se ha comprendido bien, en nuestro sentir, cual es la fuerza del regionalismo y cuanta sería su influencia en los destinos de España si se resolviera á entrar de lleno en las elecciones de los futuros representantes del país.

El derecho electoral tal como se practica, es hoy una irrisión: la votación en los comicios no es espontánea: el resultado de la misma es casi siempre ya sabido antes de realizarse el escrutinio: el Gobierno triunfa donde quiere: las oposiciones ganan únicamente en los colegios ó distritos en que el Gobierno ha cedido un lugar para determinados candidatos á quienes desea tener contentos: de todo lo cual resulta que las elecciones son miradas con indiferencia y, lá que es peor, son inútiles para que de ellas pueda esperarse cosa buena.

He ahí porque es indispensable hacer comprender á los electores todos, la conveniencia de despertar de un sopor que será causa de muerte; y nadie está más indicado que el regionalismo para hacer vibrar las fibras del amor á la patria común.

Si en todas las regiones las sociedades influyentes diesen la voz de alerta al cuerpo electoral; si, prescindiendo de ministeriales y oposicionistas, se formasen candidaturas (particularmente en los grandes centros), iniciadas por las Juntas ó Consejos directivos, procurando incluir en ellas personas de arraigadas convicciones en pró de la respectiva región; si se contrarestase la influencia de los caciques que son los que ahora intervienen con el Ministro en la formación del encasillado, otro sería el resultado de esa lucha legal y otra la suerte de la patria.

No se diga que esto es soñar despierto: al contrario, este modo de discurrir es porque vemos claro en las cosas que interesan á la suerte de la nación, y la prueba de ello está en que si en algún punto se ha practicado lo que acabamos de indicar, el éxito no ha



defraudado ciertamente las esperanzas de lo masa de electores.

Véase sino lo acontecido recientemente en Reus, donde acaba de obtener un notabilísimo triunfo uno de los más resueltos campeones del regionalismo catalán.

¿Esperan acaso nuestras eminencias en los asuntos que afectan á las regiones, que los gobiernos procurarán nunca desde Madrid la formación de candidaturas con patricios que deseen de veras la descentralización más amplia posible en la gobernación del Estado? Pues esperan en vano. Los gobiernos, al hacer elecciones, buscarán siempre una mayoría adicta á su manera de regir el país, y buscarán además la forma de proteger á sus parientes, amigos y panaguados: por lo tanto, no es ese el camino que debe seguir el cuerpo electoral si no quiere desempeñar el papel de comparsa, convirtiendo por este solo hecho un acto nobilísimo en una indigna parodia.

P. DE R.

## RECORT

¡Quin trasbals! era a'l cap vespre  
de una tarde ennuvolada:  
la campana esbalotada,  
¡com tocaba á somatent!  
¡Per serras y per cingleras,  
quin aixam d' homes bullia!  
¡de quin modo s' empenyia  
cap amunt l' ardit jovent!

Los vells jayos animosos,  
per viaranys y carreteras,  
ensenyaban las dresseras,  
los parany y amagatalls.  
Y en mitj de tanta gentada  
tan sols lo vent se sentia  
de'l brancatje que brunzia  
y 'l llunyá só de'ls batalls.

En lo nostre cor covaba  
amor tant á nostra terra,  
insensat afany de guerra  
per salvar la llibertat.  
Y a'l véurer que ja á la vora  
lo nostre enemich teniam,  
ab má febroza opríman  
nostre cor avalotat.

Com lo llop la ovella espera  
que camina esgarriada,  
aixis nostra gent armada  
esperaba a'l gabaitx ruhi.  
Un llunyá trepitj de poltres  
se sentí en la carretera;  
tothom se va fer enrera  
murmurant:—¡Ja són aquí!

¡Déu de Déu! ¡quina cridoria,  
quin tiroteg se sentí!  
Ab la foscor qu' hi havia  
semblaban los tiros llamps.  
Fins a'l rómpre lo nou dia  
l' acció no siguié guanyada;  
pero en tota la encontrada,  
¡quin condol feyan los camps!

A'l veure' escampats y á trossos  
armetjos, fusells y sabres,  
y en mitj d' informes cadavres  
algún infelís ferit;  
a'l mirarme la cullita  
homes y casas per terra,  
¡váreig malehir la guerra,  
ab tot lo foch de mon pit!

A. LLIMONER.

## ESTRENOS CATALANS

**Romea**—*La primera á Barcelona*, pessa en prosa, de D. ABELARDO COMA.—*La dama de Reus*, drama en tres actes, per D. M. ROCAMORA.

Ab assumpto gastat, tipos coneguts, escenas ja vistas y xistes vells, no pót pas ferse una cosa nova: per consegüent, l' autor qu' ab tals elements logra fer un treball teatral que entreté y fa riurer á l' auditori, ha de tenir algún mérit. Lo Sr. Coma es, donchs, acreedor á l' éxit que va alcansar *La primera á Barcelona*, ja que la obra que 'ns ocupa está escrita ab gracia y té escenas mólt animadas que no cansan a'l l' espectador y 'l distreuhen agradablement.

Com hem dit, l' assumpto y xistes són vells denotant que aquet fi de testa es escrit de temps atrás, lo qual ho corrobora també l' haver vist anunciada *La primera á Barcelona* ja fa anys en lo cartell d' abono de 'l colisseu de 'l carrer de l' Hospital.

Per tal fet mereix censura la empresa, que aplasant tant temps i' estreno d' una obra ja acceptada, á l' donarla á conéixer tart perjudica l' éxit, á no ser que l' autor cambihi ó modifiqui xistes que, no tocantlos, acusan la velluria de la producció, com ha succehit en aquesta pessa qu' estem segurs hauria fet mes efecte estrenada en la fetxa en que va ser escrita.

Per exemple: 'l xiste de 'l ball de *raspas* de 'l carrer de la Canuda passa ara sense que 's noti perque 'l públich no sap á que 's refereix. Y per aqueix estil n' hi ha d' altres.

La Srta. Periu y 'ls Srs. Capdevila, Fuentes, Pinós y Valls van cuydar mólt la execució, logrant distingirse la primera y especialment lo Sr. Fuentes que ha presentat un tipo ben sostingut representant lo paper de *Flauti*. Lo Sr. Valls está bé a'l principi; pero no sosté sempre 'l tipo de Sr. *Ambrós*.

\*\*\*

La nova producció *La dama de Reus*, estrenada dimars, se desarrolla en una masia de'l camp de Tarragona propera á Reus, en lo Desembre de 1640 y en lo lort d' aquella insurrecció de'ls catalans á l' véurer trepitjats sos furs. Mes, ab tot y 'l carácter históric que té dita obra, ab argument mólt complicat y plé d' interés y ab lí trágich y la forma externa recomanable, l' autor no ha fet res per la regeneració de'l teatro català; mólt á l' contrari, la ha retrasat, perque *La Dama de Reus* está escrita ab los mateixos motllos d' aquellas primeras y tan aplaudidas obras de vint y cinch anys enrera, llavors que nostre teatro comensaba á tenir vida propia y que 'ls autors s' inspiraban en las costums de las vellurias.

També presenta 'ls caràcters de'ls personatjes tots de una pessa; aixó es, sense clá y obscur: aixis tenim una *Marina* sempre mare amorosa, compungida y trista; un capitá *Guzmán* apassionat en totas las escenas; una *Malcarada* gelosa desde qu' obra boca fins que s' amaga á la mina; un *Tófol*, tonto desde



que 's comensa fins que s' acaba, y tants altres. Y ademés: ¿qué volen dir aquelles entradas y surtidas sense lógica de cap mena? Re. Lo mateix que en las obras esmentadas, *La Dama de Reus* no está exenta de un convencionalisme ja cridat á desaparéixer, y de aquells recursos escénichs y sorpresas en los finals de acte que 'ls nostres avis aplaudían.

Lo desempenyo fou bastant insegur, sobressurtint, no obstant, las Sras. Clemente y Periu y 'ls senyors Bonaplata, Martí y Soler.—A. R.

...

Mon cor té gran congoija. Tos ulis los meus ne troban y aquells parla que parla; mes ¡ay! no 'm diuen res; y ensemps qu' ab sa hermosura la meva ditxa roban, los meus te miran més.

Contéstam, tendra nina: aixís com sap la abella 'hont hi há la flor mes bella; aixís com la riuada no ignora que va á 'l mar, ¿saps lo qu' á 'l cor s'hi anella? ¿saps tu qu' es estimar?

ANGEL RIUS VIDAL.

## REVISTA TEATRAL

**Teatro de'l Circo.**—La companyia *Tani* segueix sas representacions, que no han arribat á cridar la atenció de 'l públich, á pesar de que las operetas presentadas son desconegudas en Barcelona. En nostre concepte, la empresa va fiarse massa de 'ls informes y va anunciar l' espectacle ab bombo desproporcionat; y com las funcions no han demostrat correspondre á la fama previament presumida, 'ls barcelonins han cregut convenient no ferne tant cas com á la empresa convindria pera reembolsarse 'ls crescuts gastos fets per endevant.

Ab *La Camargo*, *Flik é Flok* y alguna altra obra fluixa, ha alternat *D. Pedro del Medina* qu' es la opereta que ha estat rebuda ab mes aplauso.

La companyia *Tani* té elements bons; pero en conjunt no es superior.

**Tívoli.**—*Opera italiana.*

Altra vegada las representacions de ópera popular convidan á 'ls aficionats á omplir lo colisseu del carrer de Caspe.

La empresa no ha presentat per ara cap novetat, puig ha comensat la temporada ab las óperas *Il trovatore*, *L' africana* y *La favorita*; dessempeñadas per artistas ja coneguts y aplaudits en lo mateix teatro ó en altres de nostra capital.

Las Sras. Bardavío y Juliá, y 'ls Srs. Bugatto, Mestres y Leoni són los principals artistas qu' han prés part en las funcions fins avuy, á mes de 'l tenor Lucolli (catalá italianisat sense saberho l' interessat segons hem sentit dir), que va debutar ab lo *Fernando de La favorita*, obtenint alguns aplausos.

Un altre día 'ns ocuparem ab mes detenció de la companyia.

**Eldorado (Catalunya)**—La empresa d' aquest teatro 'ns ha presentat pera aquesta temporada de Quaresma valiosos elements ab que ha arrodonit la companyia.

Ab *Al agua patos* feren sa surtida las Srtas. Llanos y Loran que posseheixen bonica y ben timbrada véu de tiple.

S' han representat també las conegudas sarsuelas *A casarse tocan* y *Los trasnochadores*, y la nova *La sultana de Marruecos*.

En la primera se doná á conéixer de nou lo tenor cómich Sr. Chaves á qui 'l públich aplaudí de debó; y en las dos restants se presentá 'l Sr. Moncayo que es tot un artista que busca y obté l' aplauso dintre 'ls estrets límits de la veritat.—M. VIDAL.

## SECCIÓ DE 'L GRACIÓS

### EPÍGRAMAS

—¿Cóm está la téva dona...?  
—vaig preguntá á n' en Simó.  
Y 'm digué:

—Per ara bona:  
sempre á ta disposició.

—¿Qué portas aquí a'l cistell?  
—me va dir un jorn la mare.—  
—¿Qué porto? Porto un parell  
de figas pe 'l porch de 'l pare.

—¿Diuen qu' es un bon lletrat  
l' home de la Concepció?  
Déu ser sabi, poeta....

—¡No!  
—Donchs ¿qu' es? ¿qu' es un magistrat...?  
—Es... aprenent d' impressor.

J. GUASCH.

## BELLAS ARTS

Los senyors Russiñol, Casas y Clarassó, tots molt amichs meus, han exposat junts novament en lo saló Parés la pasada setmana, organisant una exposició tota seva, personal, fins extremant la teoria per ells iniciada, teoria que conta ja ab adeptes suficients pera ésser discutida, criticada y fins ridiculizada.

Los senyors Russiñol y Casas, ó tenen un convenciment gran, acérrim de sas teorías, ó són los homes mes tossuts de 'l món. Cada any ells exposan lo que podriam dirne lo treball de tot l' any. Cada any *malgré les marrons et le champagne*, la premsa 'ls hi planta una corrida; pero ells fermes y mes que fermes, decidits en son propòsit de combátrer tot quant en pintura no hagin vist sos ulls, tot quant no siga fill de l' impresionat de sa retina. Pero ¿perqué extremar eixa qualitat, fent no més que patis enblanquinats y emblanats? ¿Donchs qu' es? ¿la veritat no existeix aixís mateix en los interiors? ¿Es que 'ls está prohibit, a'ls adeptes á eixa escola reproduhir los interiors y fins los exteriors de las casas ricas, de'ls salons luxosos, ó es que res 'ls hi diu y que, per tant, no ho senten?

Perque la veritat es que may exposan assumptos de esplendorosa llum, ni altres efectes que carrerons y patis de casas pobres.

Qualsevol que sols vejés las telas que portan los números 4, 23 y 31, bonicas y ajustadas impresions de 'l natural, formaria de las tendencias de'ls autors un concepte molt afalagador per ells: mes si, en cambi d' aquestos, vejessen tan sols los de número 1, 2, 5, 8, 10, 11, 12, 26, 27 y 32, patis emblanquinats, criaturas sense cap etxura, impresions sense assumpto, color, ni dibuix, efectes de sol en que 'l



sol no brilla, retratos sense cap relleu, ni color, ni temperament, ó bé tan sols dibuixat y apenas embrutada la tela, altres ab extravagancies de color que serán presas de'l natural; pero que aixó no vól dir que sigan ben escullidas, ja que no tot lo de'l natural es artístich, y per fi altrás que després de contempladas sols resta exclamar: ¿y qué? Després de vist tota eixa munió de treball jo voldria que ells mateixos, los senyors Russiñol y Casas me diguessin quin concepte deurían formar los visitants de son valer artístich y tendencias que en art los animan.

A mí se 'm figura (y perdonin mos amichs la suposició), que en tot aixó de'l verisme importat pe'ls citats artistas, hi ha quelcoom de amor propi empenyat, perque sino, no hi hauria contrastes tan grans com los que ofereixen los dos quadros n.º 10, tros de París vist á vol d' auell, impresió que no 's recomana per res, y 'l quadro que representa a'l malhaurat artista Sr. Canudas (q. e. p. d.) durant sa malaltia, quadro plé de qualitats recomanables.

Una de las cosas que 'm fan gracia, es que la premsa local y diaria tinga que fer constar, cada vegada que parla de'ls citats pintors y no está conforme ab son modo de véurer, que són joves de gran talent y porvenir. Si 'ls senyors Russiñol, Casas, Mas, Graner y demás afiliats a'l verisme no tinguessin talent y sas obras no reunissin qualitats bónas, no 'ns ne ocuparíam. Ne parlem per lo mal que á sos imitadors ocasionan empenyentlos vers un camí que no comprenen y que sols segueixen per aquella facultat tan caracterísca de'ls micos y que en absolut també censurem en ells mateixos.

DR. SEVER.

## BIBLIOGRAFÍA

*Primera volada*, colecció de poesías de D. JOSEPH BURGOS. (MAYET).—*Biblioteca popular catalana*.

Entre 'ls joves aficionats a'l noble gust de la literatura, que avuy són lo pá *quotidiá* de la majoria de'ls setmanaris catalans, un de'ls que mes condicions reuneix péra seguir endevant, es l' autor d' aqueixa obreta.

Versificador per temperament y de carácter estudiós, sas composicions se llegeixen ab gust, perque són naturals y espontáneas, si be es cert que en alguna s' hi nota una especie de violencia en lo desarrollo, degut sens dupte á que l' autor está mes acostumat á manejar lo género festiu y humorístich, que són los únichs que pót cultivar avuy en día lo jove que desitja véurer son nom en lletres de motllo.

Aixó que sembla un benefici, es, no obstant, un perjudici pe'l mateix escriptor, que s' abandona á aqueixa classe de treballs y s' olvida de que la verdadera poesia, la que fa un nom á l' autor, es la poesia seria, perque las riallas no passen de la boca y en cambi 'l sentiment radica en lo cor.

*Primera volada* es lo trayt de'ls primers ensaigs d' aqueix jove escriptor en lo género serio, y en eixos ensaigs nos demostra que té bónas condicions per cultivar la poesia.

La nota dominant en lo llibret es la íntima, pe'l qual motiu lo llibre 's fá sumament simpátich desde sas primeras planas.

Precedeix á'l llibre un prefaci de'l nostre company de redacció D. A. Llimoner.

\*\*\*

Havem rebut lo primer tomo de la *Biblioteca Popular Catalana* y comensem per felicitar a'l fundador de dita *Biblioteca* per la bona idea que ha tingut.

Propagar la ilustració entre las classes modestas de la societat, sempre es una bona acció, y aqueix es lo principal objecte de la mentada *Biblioteca*.

La primer tomo consta de doscentas páginas en octau y 'l componen un bon número de poesías de'l mes popular de'ls escriptors catalans, D. Frederich Soler.

No direm ni un mot de'l mérit literari de'l primer volum, perqué la firma de'l autor ja assumeix tots los elogis qu' ferne podríam.

Lo preu es lo de dos ralets tomo, preu sumament económic, que posa la *Biblioteca Popular Catalana* a'l alcans de totas las fortunas, y a'l costat de las ja acreditadas bibliotecas *Universal*, *Siglo XIX* y *Selecta*, que tanta acceptació tenen entre 'ls llegidors de castellá.

Nosaltres creyem que tindrà llarga vida, mentres procuri donar obras mestras com anancia, y esperem ab afany poguer saborejar lo tomo de'l mes que vé, compost de quadros de'l inimitable Emili Vilanova.—M. |

## REPERTORI DE FORA

*Espluga de Llobregat 20 de Febrer.*

La funció donada á benefici de un pobre vell d' aquest poble ha satisfet per complert los desitjos de 'ls seus organitzadors.

Lo drama *Un gefe de la Coronela* representat pe 'ls mateixos joves aficionats que ja l' havian desempenyat anteriorment, y la pessa *Cura de moro*, varen tenir una interpretació bastant esmerada, encar que alguna part no sapigué ferse cárrech de son paper.

Lo jove pintor y director de escena D. Joan Irla, pintá una decoració pe 'l drama, de molt gust y efecte.

Contribuí á dar varietat á n' aquesta funció 'l coro de aquest poble *La Paloma* que baix la direcció de 'l senyor Amat, cantá en los intermedis las pessas *La matinada de 'l Ampurdá*, *Invocación á Euterpe* y *La Marsellesa*, que varen ser estrepitosament aplaudidas per l' ajust ab que foren interpretadas.

La societat dramática mereix un just elogi per lo bon acte que acaba de portar á cap.—A.

*Manresa 19 de Febrer.*

L' art dramátich va seguint lo seu natural curs. Alternativament han vingut donant funcions, desde ma anterior, los teatros de las societats Centro Comercial, Ateneo Obrero, Juventud Católica, Centre Católich, Lliga Regional y El Globo, abundant lo repertori catalá.

En lo Teatro-Conservatori, ultimament hi doná tres representacions de la popular sarsuela *El Rey que rabió*, la companyia infantil que dirigeix D. Joan Bosch. Lo número públich que acudí á presenciárlas, admirá aquells artistas en miniatura y 'ls hi prodigá forts y repetits aplausos.

Avuy s' inaugurarà la present temporada de Quaresma en dit coliseo, ab una companyia de sarsuela dirigida per lo reputat mestre Sr. Rius.

Y dintre pochihs dias veurem representar en aquesta ciutat y 'l seu districte, com en tot Espanya, la comedia de las elecciones de Diputats á Corts, que, per més que siga vella, sempre resulta nova.—E. S. A.

*Mataró 20 de Febrer.*

Senyor Director: Ahir vam tornar á tenir la companyia de 'l Sr. Borrás. Representaren *Judas de Keriót*, fent lo paper de protagonista 'l Sr. Borriás sent aplaudits ell y 'ls que hi prengueren part. Se posá ab mólt luxo, quedant ne molt contents.

Diumenje passat aquí hi va haver cabalgata de algunas societats y cassinos, recullint caritat pe'l Hospital. Altres anys havia sigut mes lluhida; pero 's va distingir mólt la



societat Nova Constància que presentà un bon carro ab saló y teatro que té de recreo en miniatra.

Lasocietat Antigua Fraternitat tenia un carro de dos rodas ab un embut alt portant quatre personas dalt, que no sé com no van càurer ells y embut. Qui ho va montar ja sap ahont te la mà dreta. —E. R.

#### Reus 22 de Febrer.

Dijous debutà en lo *Fortuny* la companyia infantil que dirigeix lo mestre Bosch. De las obras posadas en escena *El Rey que rabió* ha sigat la millor interpretada. Lo nen Palop té la veu molt sencera y 'l nen Valdivieso es bastant còmic. La demés canalla, *aplaudibles*.

Avuy donan la última funció y demà marxan a Saragossa. Péra 'l diumenje està anunciada en lo Certamen repartició de premis a'ls autors distingits en lo Certamen organísat pe'l *Centre de lectura*, quin acte promet ser brillantíssim.

Ja 'n donaré compte a'ls lectors de LO TEATRO CATALÀ. —J. A.

#### Sabadell 21 de Febrer.

Per fi ha acabat lo contracte en los teatros Principal y Cervantes la companyia de sarsuela que dirigeix don Joseph Bosch. Era hora ja, de que'ns cambiessin, no sols de companyia, si que també de género artístich; majorment quant lo treball deca ficient y deixaba molt que desitjar. D' ensá que son fora, ab la gran sarsuela *El Rey que rabió*, 's conquistá mes justas simpatías la companyia infantil dirigida per un altre Sr. Bosch, que vá treballar en los mateixos teatros durant dos festes consecutivas? Aixó probará se'ns; dupte á la Srta. Esplugas, que per ser bona primera tiple, es precis estudiar com es de lley, just y de rahó y fentho será facil que arribi ab profit a' l fi de sa carrera conquistantse fama, gloria y diné.

Ara tenim una gran competència entre 'ls teatros Cervantes y Campos de Recreo, contra 'l Principal. En los dos primers, hi va debutar diumenje la companyia de 'l Tivoli d' aqueixa ciutat, que dirigeix lo Sr. Puig; posant en escena las obras d' espectacle (ab las decoracions del tivoli) *Pais de l'olla* y *El testamento azul*. Ditas obras no van agradar gens ni mica, á la moltíssima concurrència que omplia dits teatros. En lo Principal, á última hora 's va suspendrer la funció, degut á que la companyia que debia en éll treballar, á la tarde havia sigut xiulada fortament en un de'ls teatrso de Tarrasa. ¡Bona recomendació!

Lo teatro de 'l Ateneo, continúa tancat. No se saben los motius. En dit temple d' estudi y de instrucció s' hi van dar grans balls de máscaras en lo últim Carnaval. També s' hi van fer grans alborots y molts escándols repartintse torts cops de punys, de'ls quals hi ha algun ateneista qu' encara 'n jamega, y altres que contemplan sa expulsión de' l referit temple d' instrucció. ¡Quina vergonya! Y aquestos ateneos rubvenciona la Diputació Provincial?

Vamos, no 'n parlem, y hasta á un altre día. —PLÁCIT

#### Vilafranca de 'l Panadés 20 de Febrer.

Ahir tingué lloch lo debut de la companyia de sarsuela que vaig anunciar en altre número, posant en escena per la tarde en lo Tivoli Vilafranqués *Cádiz* y *Torear por lo fino*, que varen ser de l' agrado de' l publich que omplia 'l teatro. Lo primer pás que ha donat en aquesta vila la companyia ha estat segur, lo qual vól dir que 'l teatro 's veurá concorreut durant tota la temporada.

A la nit en lo *Centro de la Unión* representaren *El estito es el hombre*, *Las Campanadas* y *El Monaguillo*, que 'ls va càbrer un brillant desmenyo per part de tots los artistas que hi intervingueren.

Péra que 'ls llegidors puguin ferse càrrech de 'ls artistas que forman la companyia, 'ls nombro á coetinuació: Srta. Simó, Sras. Miquel, Paniagua, Magesté, Palacea, Pons, Lluviá y Ventosa y 'ls Srs. Bosch, Flaque, Querol, Cebrian y Peral: Coro general, Los dijous á la nit tindrán lloch las funcions de moda en lo *Centro de la Unión*. —E. MESTRES.

## LO GAT Y LA RATA

Primer accésit en lo Certamen humorístich de Tarrassa

A dintre de una raterra  
tancada estava una rata,  
y un gat jove y presumit  
aixís ab ella parlaba:

—¡Ay, rata, ja estás ben fresca  
quant aquí t'has deixat càurer!  
—¿Perqué ho dius? —Perque't farán  
lo mateix que han fet ab altrás  
que s'han ficat aquí dins  
alegres com unas pasquas,  
y quant ne surten, ¡pobretas!  
ja están fetas una llástima.

—¡Ay, gat, per Déu no m'espantis!  
¡Si jo aquí he vingut pensantme  
trovarhi un bon esmorzar  
y un cop satisfeta anarmen!

—¿Si?... donchs, ja pots pregá' á Déu  
perque salvi la téva ánima.

—¿Vóls dir que...? —Que quant te vegin  
no t' arrendó la ganancia.

—¡Ay! si la mare ho sabia  
pobreta! —¿També tens mare?

—Si, gat. —¿Y es molt jove? —Crech  
que té vuyt ó nou setmanas.

—¿Y ahont s' está? —Viu á dispesa  
á casa de un altra rata

qu' es molt rata, en un forat  
que hi ha dalt de la teulada.

¡Ay, gat, si 'm volguessis fer  
l' obsequi d' aná á buscarla  
y esplicarli l' hora tonta  
que he tingut...! —No pas per ara.

—Vaja, gat, tu qu' ets tan maco,  
veshi... —(Si t' acostas massa,  
de la grapada que 't clavo  
't ratllo tota la cara).

—Fesme aquet favor, gatet;  
miram', hasta agenollada  
t' ho prego. —¡No puch! —¿Perqué?

—¡Perque no 'm dóna la ganal  
(Pró ja m' hi deixaré véurer  
per 'l l' dalt de la teulada).

—Donchs treume tú d' aquí dins  
si no 'm vóls fer desgraciada.

—Aixó ja es un altra cosa;  
(¡Ay, pobre, ja no t' escapas!)  
—¿No sabrias tu algún medi  
de tréure'm d' aquesta gábia?

—Si; jo 't puch tréurer d' aquí  
perque sé com vá la trampa;  
pero, muixoni. —¿Y vóls dir  
que podré entornarme á casa?

—O bé t' hi portaré jo  
(dintre de la meva panxa.)

—Ets molt viu. —Molt més que tu  
que no has conegut encara  
com t' has deixat enganyar  
per un tall de cansalada.

—Si tu 'm poguesses salvar,  
á cambi d' aquesta gracia  
t' enviaba avuy mateix  
un potet d' oli de ratas.

—¿Romansos á n' aquesta hora?

Veig que estás molt carregada  
de camándulas, rateta;

Ja us coneix massa á vosaltres  
¿Te 'n recordas d' aquell vespre  
que perque vaig atraparte  
festejant un ratoli  
en un recó de 'l estable,  
de mi vares renegar  
fugint ab aquell tunante?

—Vaja, gat, no sigas *idem*,  
veig que no 'm coneixes gaire.

—¿Y encara ho negas? —Es clar,  
si aquella era ma germana.

—¿Vóls dir? —Com que 'ns assemblém,  
són molts que 'm prenen per altra.

—¿Sou de una mare mateixa?



—Sí; va tenir bessonada;  
pero, no perdem lo temps:  
d' aquí es precis escaparme.  
—Jo 't salvaré si tu vòls;  
pero, abans tens de jurarme  
de que si alguna postura  
jo 't faig, no tens d' escaparte.  
—(Malu, malul) Un xich difícil  
es aixó que tú 'm demanas  
—Ho acceptas ó no ho acceptas?  
—(Vaya un gat mes pastanagal)  
Accepto. (Tu obram la porta;  
després, veurem si m' atrapas).

Lo gat redobla la vista,  
un sospir llensa la rata,  
aixeca 'l primer la pota,  
dóna un cop á la palanca,  
fuig la rata, 'l gat fa un salt,  
cria, li planta las grapas...  
y a'l poch rato lo seu ventre  
ja está ocupat per la rata  
y se 'n vá tot satisfet  
cap á dalt de la teulada.

J. ASMARATS.

## REUNIONS PARTICULARS

LA BRUJA (*Olimpo*). — Un gran aconteixement tingué lloch lo diumenge últim.

Lo sol anunci de que havia de representarse la popular tragedia de Guimerá *Mar y Cel* hi atregué numerosa y distingida concurrència.

Prop de las deu va aixecarse 'l teló, deixant véuer una decoració que mes que 'l camarot de rúbrica era, no un camarot, sino 'ls baixos d' un magatzem de fusta vella.

A dir la vritat, sentim de veras, lo mal gust que tingué 'l director de escena, a'l acceptar aquella cambra, puig que las condicions de 'l escenari permetian presentar un camarot mes de recibo. Y sobre tot, alló de que de desde las golfas no 's vejés mes que las pantorrillas de 'ls artistas, no fá... cristiá.

De 'l desmenyo, no podem dirne mal: se coneixia, que tots la tenian molt ensajada, en particular la Sra. Puchol que féu una *Blanca* hasta allá.

Lo Sr. Parera tingué moments felissos y altres de insegurs, interpretant lo paper de *Said*. Insegur se mostrá á'l final de 'l según acte, que s'havia de mirar molt al apuntador.

Lo Sr. Vidal representá un *Ferrán* de primera, y 'l Sr. Roca, un *Joanot* molt passable.

L' únich que no podem pas perdonar, es á'l senyor Canut, á qui recomanem ab serietat que no fassi mes dramas, porque... francament, no hi está en caràcter. Nos agrada més en la comedia, á la vritat.

Los restants, Srs. Aris, Dey, Martí, Cots, Aires y Gonzalez, arrodoniren lo conjunt.

Lo bello sexo que abundaba en extrem, olvidant lo sens fi de balls donats per aqueixa societat en pochos días, y de que estában en plena Quaresma, no va deixar pérdrer la costúm, entregantse per breus moments á la voluntat de Terpsícore.—J.

CLARIS. — Plena de gom á gom, se vejé la sala d' espectacles d' aquesta distingida societat, l' últim diumenge, ab motiu de representarse 'l drama, *Las Eneas de'l Mas*, qual obra va ser molt de l' agrado de la concurrència, vejentse aplaudits sos intérpretes que eran la Srta. Ugas y 'ls Srs. Bars, Bové, March, Fages, Torras, Massóns, Parés y Pintó.

Acabada la funció s' obsequiá 'l sexo femení ab un... assalt, no d' armas, sino... de peus.

FOMENT PROTECTOR (*Gracia*). — Ab las comedias *Levantur muertos* y *Un tigre de Bengala* doná sa funció setmanal diumenge passat aquesta societat. La execució de ditas obras va ser bastant acertada, vejentse aplaudits tots quants hi prengueren part.

La funció próxima es destinada á bonrar la memoria de 'l eminent vate D. Joseph Zorrilla, y en ella, amés de representars'hi *El Zapatero y el Rey*, se llegirán poesías alusivas á'l acte. Un aplauso á'ls iniciadors.—R. M.

LA JUVENTUD. — Las obras posadas en escena lo diumenge últim foren *Los inconvenientes* y *El Censo*, que obtingueren un regular desmenyo.

Acabá la funció ab un ball de societat.—T.

LA ALIANZA (*S. Gervasi*). — Lo passat diumenge tingué lloch una funció en honor de Zorrilla, en la que, á mes de coronarse 'l busto de 'l immortal poeta, se representá una loa original de 'l distingit escriptor D. Salvador Carrera, qui ab magnífichs versos posá de manifest las dots inimitables que possehia Zorrilla com á home y com á poeta.

A'l final de la representació l' autor signé molt aplaudit. També 's llegiren poesías alusivas y 's representaren las produccions *Vivir para ver* y *Como el pez en el agua*.

VIRIATO. — Devant de una numerosa y lluhida concurrència, com ja es costúm en aquest elegant Centre, van representars'hi en la tarde de 'l diumenge las obretas *Noticia fresca* y *Sebas á'l cap*, ab regular desmenyo y regular aplauso.

## SALÓ DE DESCANS

Avuy comensará la nova temporada de 'l teatro de 'l Liceo. Durant la present Quaresma hi actuará una companyia de sarsuela procedent de Madrid. Porta algunas obras novas á Barcelona y que han agradat en lo teatro de 'l Circo d' aquella capital.

En la citada companyia hi ha com á mestre concertador D. Joan Catalá, figurant entre 'ls artistas las tiples Sras. Barreta, Pizarro, Vivero y Marcos, los tenors Srs. Rihuet, Ruiz Madrid y Tormo, barítonos Srs. Grajaleo y Rodríguez, baixos Lopez y Boggiero y altres.

Las novas sarsuelas són: *Artagnan*, *El Empecinado*, *El Príncipe Alejandro*, *El Húsar*, *El capitán Relámpago*, *Los maestros cantores*, *Viaje redondo* y *La Estudiantina*.

Es de esperar que atenen á la varietat d' espectacles y á 'l mérit de 'ls principals cantants, lo públich veurá ab gust las representacions de que parlem.

Aixís ho fa esperar tambe 'l recort de que alguns anys atrás en lo mateix Liceo va alcansar éxit complert la sarsuela espanyola, haventse estrenat allí *El molinero de Subiza*, *El primer día feliz* etc., etc.

— «Lo Foment catalanista» ha anunciat que establirá una classe de gramática catalana. Aplaudim aquet pensament.

— Nostra paisana Esmeralda Cervantes ha donat una série de brillants concerts á Constantinopla y anirá á Chicago ventatjosament contractada.

— Dilluns vinent s' estrenará en Romea una comedieta de 'l Sr. Aulés, titulada, *Sense sogra*.



— Fa d'ús que 's va posar gravement malalta la esposa de nostre actiu corresponsal de Vilanova y Geltrú D. Joseph Guasch Escardó, havent sigut combrada.

Desitjem de tot cor que la malalta recobri aviat la salut.

— Per medi de elegants programms, anuncia l'apantador de la societat «Clarís» D. Rogelio Sampere, la funció de son benefici, que tindrà lloch lo dissapte 11 de'l próxim mes.

Se representarà la comedia en un acte, *Qui la en-certà la endevina*, y 'ls sainetes de'l Sr. Vilanova *Las bodas d' en Cirilo y ¡¡Qui... compra maduixas!!*

Acabarà ab un ball de societat.

També prepara dita Societat las pessas castellanas *Me conviene esta mujer y Nicolás*.

— La característica D.<sup>a</sup> Josepha Masip, la dama jove D.<sup>a</sup> Prudencia Grifell y 'l galán jove D. Antón Cervantes, tots tres artistes catalans, están treballant a'l Perú (Lima) ab gran lluhiment, formant part de la companyia dramática de D. P. Delgado.

— Los aficionados d' Arenys de Munt están preparant duas funcions catalanas en aquella població. A l'efecte ensaijan los dramas *Joan Blancas* y *La Rondalla de l' infern*.

— Hem rebut lo número 10 de'l *Boletín de la Cámara oficial de Comercio*, de Palamós, corresponent á'l mes de Janer últim. Acompanya á dit número la Memoria llegida en la Assamblea General ordinaria lo día 21 de Desembre de l' any passat.

— Llejim de *Lo Somatent*, de Reus: «Representarán a'l Excm. Ajuntament de Barcelona, en lo solemne acte de la distribució de premis a 'ls escriptors y poetas premiats en lo Certamen que 'l diumenje próxim celebrarà la societat «Centro de Lectura», los regidors senyors Monfredí, Blanch y Massó, los quals han sigut designats per lo senyor Alcalde d' aquella capital.»



## Importantíssim

Fa poch adelantárem la noticia de que está en projecte la celebració de una nova Exposició Universal en aquesta ciutat.

La idea va avant, com ho prova la següent comunicació que hem rebut.

Diu aixís:

«Comisión iniciadora de la Segunda Exposición Universal de Barcelona.

Sr. Director de Lo TEATRO CATALÀ:

Muy Sr. nuestro y de toda nuestra consideración: Tenemos el gusto de acompañarle un ejemplar de la circular que varios entusiastas de la prosperidad y grandeza de la Patria y de nuestra ciudad en particular, dirigimos á todas las corporaciones y centros de esta capital y poblaciones limítrofes para suplicarles su adhesión al pensamiento que la informa, y como quiera que tenemos el convencimiento profundo de que nuestros esfuerzos serían estériles sino contáramos con el poderosísimo apoyo de la gran palanca del progreso, la prensa periódica, nos dirigimos á V. para rogarle que se sirva identificarse con nuestro pensamiento si, como esperamos, lo encuentra acertado y conveniente, y considerarse vocal na-

to de la Junta Consultiva que organizamos para nuestro mayor acierto.

También le agradeceremos que se sirva dar publicidad en la forma que crea conveniente, por medio del periódico que tan acertadamente V. dirige, á la expresada circular, ya que, como en ella se manifiesta, deseamos y necesitamos el apoyo de todas las clases sociales.

Con esta ocasión tienen el gusto de ofrecerse de V. atentos S. S. Q. B. S. M.

Por la Comisión iniciadora, R. CLAUSOLLES. J. SEMPAY BERÁNGUER.»

Contin los iniciadors ab nostra adhesió y apoyo, y estigan segurs de que nostre setmanari tractará ab preferencia un plan que considera de gran interés per la prosperitat de Barcelona.

Per de prompte, oferim nostras columnas á la Comissió iniciadora per' tot lo que cregui convenient.

## CAVILACIONS

GEROGLIFICH

::

D D M B

RES

MANEL CAMPANYÀ.

CARTETA

TANA GROS DAPAT

REUS.

Ab aquets noms formar lo títol d' una pesca catalana.

F. DE G.

## Soluciones á las cávilaciones de 'l número 114

Xarada: EMPALME.

Intrínquis: MALLAS.

Conversa: RAMON.

Las han endevinat los Srs. Pep Llantia y Pal y Trocas. Dits senyors han guanyat, per lo tant, los deu exemplars de 'l folletí, que se 'ls entregarán á son temps.

A 'ls que envihin las cavilacions de avuy y las de'l número 116, se 'ls regalará un ejemplar de la comedia catalana *Diners ó la vida*.

## CORRESPONDENCIA

Francesch Jérez: no va. — Ll. Viola: tampoch. — J. B: menos. — J. Cabruja: molt menos. — B. Rujaca: no ho fassi tan depressa y 'l vers estará bé. — Joan Mari: quant siga hora — Bertoldo B.: fassiho milló — Ventura Sereno: no es falta de confiansa. Ja rebrá esplicacions per carta. — F. A: ja veurá l' epigrama. Esperem contestació. — Bella nina: va bé. — Humoristich: s'insertará. — Marqués de 'ls Gats: sols algún acudit. — P. Corbella: es massa flux — J. Amigó: rebut 1'50. — A. Raff (S. Boy): ho enviárem á Esplugas. — Anton Ribé, (Mollerusa): queda suscrit. — M. Campanyà: n' hi va un. — J. T. y R: está equivocada la xarada. Versos dissapte. — Espanta Bóllits: la idea de'l sonet está bé; lo que no está prou be es lo sonet. Rebu. 1'50 ptas. — J. M. M: no tenim lloch. — Ceraus: no vat. — Quiquet de'l Forn: va fer tart.

Imprempta de Pujol y C.<sup>a</sup> - Tallers, 45. — Barcelona



## CASAS RECOMANADAS

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.

Sastrería de teatros de **Joan Baret**, Sadurní 14, 1r.

Perruquería de **Salvat**, Ronda S. Antoni, 22.

Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.

Magatzem de pells de **J. Pous y C.<sup>a</sup>**, Princesa, 13.

Arxiu de teatros (vers y música) de **A. Guix**, carrer de Tallers, 27, 2.n

Taller de fotograbats de **J. Gil**, Universitat, 64.

**Rosendo de Messeguer**, dentista de la Real Casa, Rambla de Canaletas, 5, 1.r

**Papelería Parisien**, Archs, 3.

**La Emperatriz**, fábrica de cotillas, carrer de Escudillers Blancs, 3.

Máquinas de fer mitja de **Narcís Doménech**, carrer de la Gran-vía, 211.

Casa **Falco**, hules, artículos de goma, plumeros, etc., carrer de'l Call, 2.

Vi Vermouth de **C. Duran**, Plassa Universitat, 2.

Xocolateria **Mallorquina del Centro**, Rambla 3.

### Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ  
pera guardaropias

Pera informes y detalls dirigirse á'l caerer de  
**Estruch, Ii, fustería**  
BARCELONA

### PERRUCAS Y POSTISSOS de toda classe pera TEATROS

GRAN SALÓ  
per afeitar, rissar y tallar cabells en la  
Perruquería de **VICENS GARCIA**  
Conde del Asalto, 6, principal  
Casa establerta desde 1840

### ORQUESTA DE 'LS CATALANS

de la que forma part lo notable concertista de violi

senyor **BADIA**  
DIRIGIDA PER

**D. ROMUALDO XUBIELQUI**  
Per' ajustos dirigirse  
Sepúlveda, 190.- Barcelona

## A CASARSE TOCAN

Per 28 duros

un moviliari, un llit de Viena (matrimoni), somnier, una calaixera, 12 cadiras, una taula de nit, una de centre, una de menjador y un mirall.

Además hi ha un gran surtit de tota classe de mobles. Llit de Veina y somnier, 26 pessetas, y de matrimoni, 40 pessetas.

**Carrer Nou de la Rambla, 25**

## FOTOGRAFÍA

DE

## A. S. (Xatart)

Carmen, 3, (esquina á la Rambla)

Se retrata por todos los sistemas conocidos.—Fotografías directas tamaño natural.—Gran colección de vistas de gran tamaño.

Ninguno casa puede competir con esta ni en la clase ni en los precios.

Grupos gran tamaño al aire libre.

**Se pasa á domicilio**

## SANTASUSANA

Máquiuas péra cusir. — Máquinas de fer mitja,  
Aparatos péra péndrer duxas

**PREUS SENS COMPETENCIA**

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á plastos y al comptat.

**Carme, 33. — Barcelona**

## L' ARXIU

DE

## BONNIN GERMANS

s' ha trasladat á 'l Passatge de Madoz. número 5, 3.<sup>r</sup>, 2.<sup>a</sup> en la casa de 'l Basar de 'ls Andalusos.

Despaig á tatas horas. Economía y puntualitat en los encárrechs,

Magatzem de Música, Pianos è Intrruments  
**Joan Ayné**  
Fernando VII, 53.—Barcelona

**Arxiu y copistería**  
DE  
**FRANCESCH PEREZ POL**  
Roig, 24, Entresuelo

## LLUNAS ASSOAGADAS PER' MIRALLS

DE

## ORTEGA Y BADIA

Depósit de cristalls, baldosas, baldosetas, etc.

TELÉFONO NÚM. 1397

Carrer de la COMTESA DE SOBRADIEL, núm. 3  
BARCELONA

## ACEITE DE BOMBAY

¡Cuántas personas se hallan postrados en el lecho á causa de un dolor rnumático, nervioso ó inflamatorio, viéndose privadas de hacer el más mínimo movimiento, sufriendo los más agudos dolores! ¿Qué no darían para alejarlos radicalmente? Pues aplicaos el *Aceite de Bombay* compuesto de hierbas aromáticas y estad seguros que á las tres ó cuatro fricciones, quedareis curados completamente por agudos, crónicos, continuos, intermitentes, superficiales ó profundos que sean.

**Salvador Alsina**, Pasaje Crédito, 4; **Vicente Ferrer y C.<sup>a</sup>** Princesa  
Véndese en las principales farmacias de España y Américas